

16. *просит* Генерального секретаря доложить Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии об осуществлении настоящей резолюции, включая другие события и проблемы, относящиеся к вопросам океана и морскому праву, в увязке с его ежегодным всеобъемлющим докладом по Мировому океану и морскому праву;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Мировой океан и морское право".

77-е пленарное заседание,
9 декабря 1996 года

51/35. Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/192 от 22 декабря 1992 года по вопросу о Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб и 50/24 от 5 декабря 1995 года по вопросу о Соглашении об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹⁰⁹,

ссылаясь также на резолюции I и II, принятые Конференцией¹¹⁰,

отмечая, что 4 декабря 1995 года Соглашение было открыто для подписания,

признавая важность Соглашения для сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими и необходимость регулярного рассмотрения и обзора событий в этой области,

признавая также важность кустарного и натурального промысла,

с признательностью отмечая информацию, предоставленную государствами, соответствующими специализированными учреждениями, международными организациями, межправительственными органами и неправительственными организациями согласно резолюции 50/24,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹¹¹,

1. *признает* значение Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹⁰⁹, как важного вклада в обеспечение сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими;

2. *подчеркивает* важность скорейшего вступления Соглашения в силу и его эффективного осуществления;

3. *призывает* все государства и другие упомянутые в пункте 2 *b* статьи 1 Соглашения субъекты права, которые не сделали этого, ратифицировать его или присоединиться к нему и рассмотреть вопрос о его временном применении;

4. *с озабоченностью отмечает*, что многие трансграничные рыбные запасы и запасы далеко мигрирующих рыб, имеющие коммерческое значение, являются объектом интенсивного и слабо регулируемого промыслового усилия и что некоторые запасы продолжают перелавливаться;

5. *приветствует* тот факт, что растущее число государств и других субъектов, а также региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей приняли законы, установили правила или ввели другие меры для осуществления положений Соглашения, и настоятельно призывает их обеспечить соблюдение этих мер в полном объеме;

6. *призывает* государства и другие субъекты, а также региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которые не сделали этого, рассмотреть вопрос о принятии мер к осуществлению положений Соглашения;

7. *настоятельно призывает* государства, соответствующие специализированные учреждения, международные организации, межправительственные органы и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, предоставлять информацию Генеральному секретарю, с тем чтобы доклад носил как можно более полный характер;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии, а затем представлять раз в два года доклад о дальнейшем развитии событий в отношении сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, в том числе о состоянии и ходе осуществления Соглашения, с учетом информации, предоставляемой государствами, соответствующими специализированными учреждениями, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и другими соответствующими органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и договоренностями по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими, а также другими соответствующими межправительственными органами и неправительственными организациями;

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить эффективную координацию в деле освещения всех крупных мероприятий и документов, связанных с рыболовством, и сведения к минимуму дублирования в проводимых мероприятиях и представляемых докладах, а также распространение среди членов международного сообщества соответствующих научно-технических исследований и предлагает соответствующим специализированным учреждениям, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, а также региональным и субрегиональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям сотрудничать с Генеральным секретарем в этом отношении;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии, в пункт, озаглавленный "Мировой океан и морское право", подпункт, озаглавленный "Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10

¹⁰⁹ A/CONF.164/37; см. также A/50/550, приложение I.

¹¹⁰ A/CONF.164/38, приложение; см. также, A/50/550, приложение II.

¹¹¹ A/51/383.

декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими".

*77-е пленарное заседание,
9 декабря 1996 года*

51/36. Масштабный пелагический дрейтерный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и промысловый прилов и выброс рыбы

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 46/215 от 20 декабря 1991 года, 49/116 и 49/118 от 19 декабря 1994 года, а также другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая также свою резолюцию 50/25 от 5 декабря 1995 года о масштабном пелагическом дрейтерном промысле и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана, неразрешенном промысле в зонах национальной юрисдикции и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана и промысловом прилове и выбросе рыбы и их последствиях для устойчивого использования мировых живых морских ресурсов,

сознавая необходимость поощрения и облегчения международного сотрудничества, особенно на региональном и субрегиональном уровнях, в целях обеспечения устойчивого освоения и использования живых морских ресурсов Мирового океана сообразно с настоящей резолюцией,

учитывая, что в общих принципах Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹¹², предусматривается, что государства предельно сокращают загрязнение, отходы, выбросы, попадание рыбы в утерянные или брошенные орудия лова, вылов видов, не являющихся объектом специализированного промысла, как рыбных, так и нерыбных, и воздействие на ассоциированные или зависимые виды, в частности на виды, находящиеся под угрозой исчезновения, посредством мер, включающих, насколько это практически осуществимо, разработку и применение избирательных, экологически безопасных и экономичных орудий и методов лова, а далее в Соглашении предусматривается, что государства принимают меры, включая установление правил, с целью обеспечить, чтобы суда под их флагом не занимались неразрешенным рыбным промыслом в районах под национальной юрисдикцией других государств,

отмечая, что Кодекс ведения ответственного рыболовства устанавливает принципы и общемировые стандарты поведения в отношении ответственной практики, направленной на сохранение рыболовства, управление им и его развитие, включая руководящие принципы, касающиеся ведения промысла в открытом море и в районах под национальной юрисдикцией других государств и избирательности орудий лова и практики их применения с целью сокращения прилова и выброса рыбы,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с пагубными последствиями неразрешенного промысла в районах под национальной юрисдикцией, где вылавливается подавляющая доля общемирового улова рыбы, для устойчивого освоения мировых рыбопромысловых ресурсов и для продовольственной

безопасности и экономики многих государств, особенно развивающихся,

вновь подтверждая права и обязанности прибрежных государств по обеспечению надлежащих мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими в районах под их национальной юрисдикцией в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹¹³,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹¹⁴ о масштабном пелагическом дрейтерном промысле и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана, неразрешенном промысле в зонах национальной юрисдикции и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана и промысловом прилове и выбросе рыбы и их последствиях для устойчивого использования мировых живых морских ресурсов,

с признательностью отмечая меры, принятые членами международного сообщества, международными организациями и региональными организациями экономической интеграции в порядке осуществления и поддержки целей резолюции 46/215, и достигнутый ими в этом отношении прогресс,

отмечая усилия, прилагаемые международными организациями и членами международного сообщества к сокращению промыслового прилова и выброса рыбы,

вновь выражая глубокую обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями о деятельности, не совместимой с положениями резолюции 46/215, и о неразрешенном промысле, не совместимом с положениями резолюции 49/116,

1. *вновь подтверждает* значение, которое она придает соблюдению ее резолюции 46/215, в частности тех ее положений, которые призывают к полному соблюдению глобального моратория на весь масштабный пелагический дрейтерный промысел в открытых водах Мирового океана, включая замкнутые и полузамкнутые моря;

2. *отмечает,* что растущее число государств и других субъектов, а также соответствующих региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей приняли законы, установили правила или ввели другие меры с тем, чтобы добиться соблюдения резолюций 46/215 и 49/116, и настоятельно призывает их обеспечить выполнение таких мер в полном объеме;

3. *настоятельно призывает* все полномочные органы членов международного сообщества, которые еще не сделали этого, настойчивее добиваться обеспечения полного соблюдения резолюции 46/215 и наладить сообразно со своими обязательствами по международному праву надлежащие санкции за деяния, противоречащие положениям этой резолюции;

4. *призывает* государства в соответствии с их обязательствами по международному праву, нашедшими отражение в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹¹³ и резолюции 49/116, взять на себя ответственность за принятие мер по обеспечению того, чтобы рыболюбные суда, имеющие право плавать под их

¹¹³ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

¹¹⁴ A/51/404.

¹¹² A/CONF.164/37; см. также A/50/550, приложение I